



Deine Band

Versurile piesei și vocabular

7 | Handtuch

În sfârșit **ok.danke.tschüss** pleacă în vacanță! Dar este oare acolo atât de bine pe cât și-au imaginat? În piesă, trupa **ok.danke.tschüss** face tot posibilul pentru a realiza toate clișeele tipice turiștilor germani.

Versuri

Baby, wir sind uns so lange gegenseitig **auf den Keks gegangen**.

Komm, wir **gehen** jemand anderem **auf die Nerven**.

Jetzt **geht** es **ab**

in den Urlaub.

Ich will **Rabatt**.

Das sieht gut aus!

Wohin fahren wir denn?

Vielleicht nach Spanien?

Das Hotel, sehr **schick**.

Ein Zimmer mit **Meerblick**.

Gute **Rezension**

für **Voll-** und **Halbpension**.

Komm, es wird gleich **ingecheckt**.

Sag mal, passt das noch ins **Handgepäck**?

So rot wie ein **Krebs**,

so blau wie das Meer.

Sieht aus wie 'ne **Qualle**,

doch kommt von weit her.

Dieses **Geschöpf**

kommt in euer Land und singt

morgens früh um sechs am **Strand**:



Deine Band

Versurile piesei și vocabular

Ich **leg** da mein Handtuch **drauf**,
dann gehört es mir.
Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf.
Wo gibt es hier Bier?
Ich leg da mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
das ist mein **Revier**.

Dieser Urlaub könnte wirklich super sein,
aber ich **komme** nicht **in das WLAN rein**.
Ich **werde** im **Solarium** nicht **braun**
und darf hier nicht mal die **Seife klauen**.
Wenn man schon für das Frühstück zahlt,
wieso ist das **Rührei** dann immer kalt?
Meine Beine tun mir weh vom Warten am **Buffet**.
Habt ihr keine großen Teller?
GEHT DAS NICHT EIN BISSCHEN SCHNELLER???

Komm mal her, **da drüben, Schatz**,
da liegt wer auf unserem Platz.
Wie ist denn das passiert?
Entschuldigung, ich hab da **reserviert!**

Da liegt nämlich mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Jetzt leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
wo gibt es hier Bier?
Ich leg da mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
das ist mein Revier.



Deine Band

Versurile piesei și vocabular

Vocabular

das Handtuch, die Handtücher – prosop

jemandem auf den Keks gehen – a enerva; a irita pe cineva
geht, ging, ist gegangen; umgangssprachlich

jemandem auf die Nerven gehen – a enerva pe cineva; a călca pe cineva pe nervi
geht, ging, ist gegangen

ab|gehen – aici: a începe
geht ab, ging ab, ist abgegangen; umgangssprachlich

der Rabatt, die Rabatte – reducere

schick – șic, elegant
schicker, am schicksten

der Meerblick – vedere la mare
nur Singular

die Rezension, die Rezensionen – recenzie

die Vollpension – pensiune completă (include 3 mese pe zi); all-inclusive
nur Singular

die Halbpension – demipensiune (include o masă pe zi)
nur Singular

ein|checken – a se caza; a face check-in
checkt ein, checkte ein, hat eingecheckt; aus dem Englischen

das Handgepäck – bagaj de mână
nur Singular



Deine Band

Versurile piesei și vocabular

der Krebs, die Krebse – crab

die Qualle, die Quallen – meduză

das Geschöpf, die Geschöpfe – creatură, ființă

der Strand, die Strände – plajă

etwas drauf|legen – a pune ceva peste altceva

legt drauf, legte drauf, hat draufgelegt

das Revier, die Reviere – aici: loc, care este controlat de o anumită persoană;
district

ins WLAN rein|kommen – a accesa rețeaua Wi Fi

kommt rein, kam rein, ist reingekommen

braun werden – a se bronză

wird, wurde, ist geworden

das Solarium, die Solarien – solar

die Seife, die Seifen – săpun

(etwas) klauen – a fura (ceva)

klaut, klaute, hat geklaut

wieso – de ce

das Rührei, die Rühreier – omletă

das Buffet, die Buffets – bufet

aus dem Französischen



Deine Band

Versurile piesei și vocabular

da drüben – acolo; colo

der Schatz – comoară; dragă

hier nur Singular

(etwas) reservieren – a rezerva ceva

reserviert, reservierte, hat reserviert

der Sand – nisip

nur Singular

die Erholung – recreare; odihnă

nur Singular

pro – per; pe

inklusive – inclusiv

die Lage, die Lagen – locație; poziție; amplasare

die Unterkunft, die Unterkünfte – cazare

zentral – central

trotzdem – totuși

von etwas entfernt sein – a fi departe de ceva

ist, war, ist gewesen

etwas buchen – a rezerva ceva

bucht, buchte, hat gebucht

die Beratung, die Beratungen – consultație



Deine Band

Versurile piesei și vocabular

aus|checken – a face check-out

checkt aus, checkte aus, hat ausgecheckt; aus dem Englischen

der Liegestuhl, die Liegestühle – șezlong

der Swimmingpool, die Swimmingpools – piscină

aus dem Englischen

die Erfrischung, die Erfrischungen – răcorire

die Jugendherberge, die Jugendherbergen – hostel pentru tineret

der Geldbeutel, die Geldbeutel – portofel

der Frühbucher, die Frühbucher – cel care face din timp o rezervare

die Frühbucherin, die Frühbucherinnen – cea care face din timp o rezervare)

etwas entdecken – a descoperi ceva

entdeckt, entdeckte, hat entdeckt

der Single, die Singles – celibatar(-ă); persoană single

nicht nur ... sondern auch – nu doar... ci și

(sich) entspannen – a se relaxa

entspannt, entspannte, hat entspannt

großzügig – generos(-oasă)

großzügiger, am großzügigsten

plus – plus



Deine Band

Versurile piesei și vocabular

sauber – curat(-ă)

sauberer, am saubersten

das Fitnessstudio, die Fitnessstudios – sală de sport

die Anreise, die Anreisen – sosire

die Abreise, die Abreisen – plecare

eigener, eigene, eigenes – propriu, proprie, propriu

(jemandem) etwas versprechen – a promite ceva cuiva

verspricht, versprach, hat versprochen

sich beschweren – a se plânge de ceva; a reclama

beschwert, beschwerte, hat beschwert

die Empfehlung, die Empfehlungen – recomandare

etwas ein|richten – aici: a amenaja ceva

richtet ein, richtete ein, hat eingerichtet

die Auswahl – selecție

nur Singular

riesig – imens(-ă)

riesiger, am riesigsten

etwas genießen – a se bucura de ceva; a savura

genießt, genoss, hat genossen